1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

MEDIUM HYDRAULIC PART: MINERAL OIL
MEDIUM HYDRAULIKTEIL: MINERALOEL
FLUIDE PARTIE HYDRAULIQUE: HUILE MINERALE
FLUIDO PARTE IDRAULICA: OLIO MINERALE

WORKING PRESSURE: (TEMPORARILY:
BETRIEBSDRUCK: (KURZZEITIG:
PRESSION D'UTILISATION: P_e max.= 50 bar (DE COURTE DUREE: P_e max.= 120 bar)
PRESSIONE DI ESERCIZIO: (BREVE TEMPO SOLO:

HYDRAULIC WORKING VOLUME:
HYDRAULISCHES ARBEITSVOLUMEN: ≤1.5 cm³
VOLUME HYDRAULIQUE ABSORBE:
VOLUME IDRAULICO ASSORBITO:

RESIDUAL PRESSURE IN THE HYDRAULIC SYSTEM:
RUECKHALTEDRUCK IM HYDRAULIKSYSTEM:
PRESSION DE RETENUE AU SYSTEME HYDRAULIQUE: P_4 ≤ 0.1 bar
PRESSIONE DI RITENUTA NEL SISTEMA IDRAULICO:

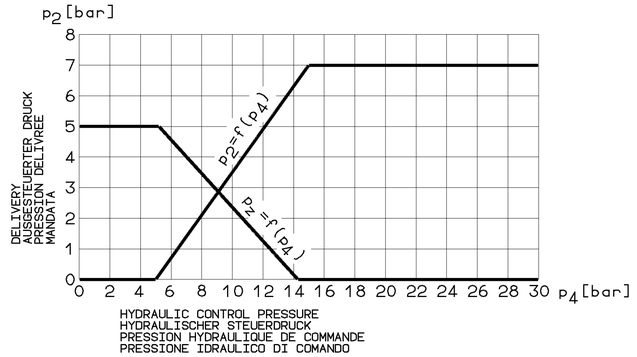
MEDIUM PNEUMATIC PART: AIR
MEDIUM PNEUMATIKTEIL: LUFT
FLUIDE PARTIE PNEUMATIQUE: AIR
FLUIDO PARTE PNEUMATICA: ARIA

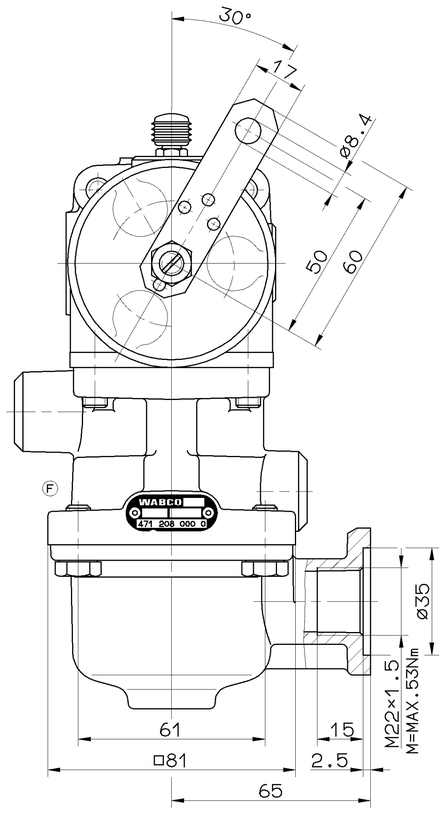
WORKING PRESSURE: (TEMPORARILY:
BETRIEBSDRUCK: (KURZZEITIG:
PRESSION D'UTILISATION: P_e max.= 7 bar (DE COURTE DUREE: P_e max.= 10 bar)
PRESSIONE DI ESERCIZIO: (BREVE TEMPO SOLO:

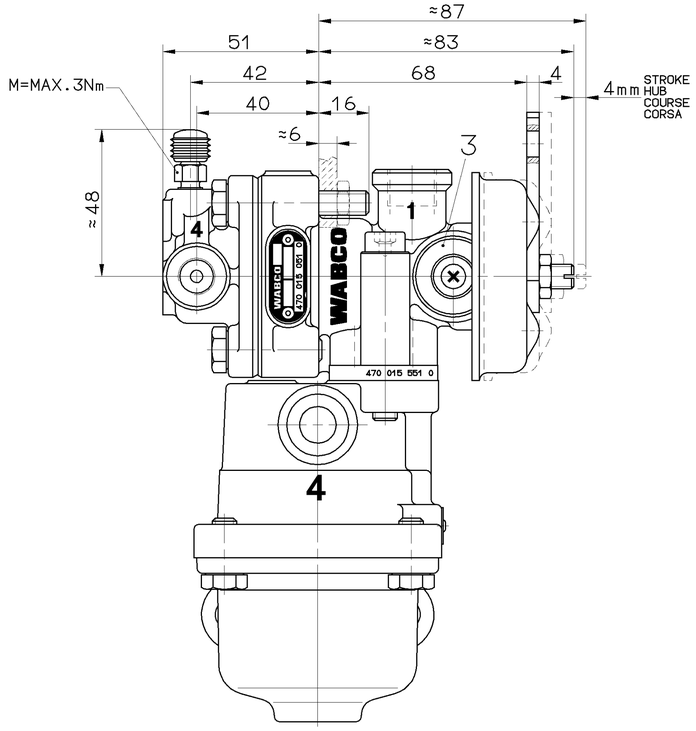
THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40° C...+80° C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

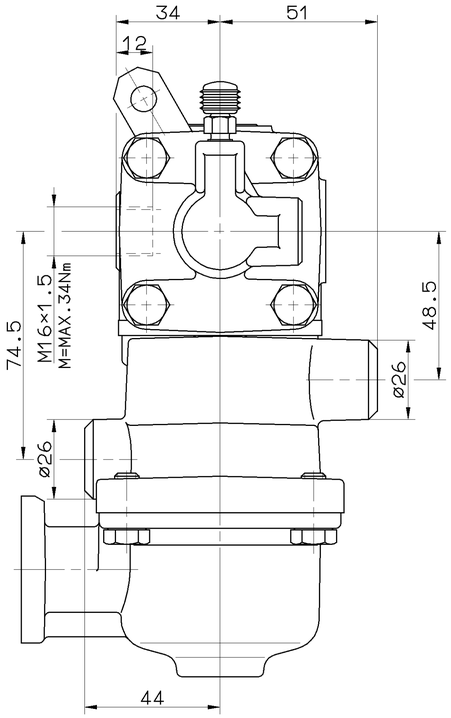
INSTALLATION: VENTING SCREW MUST BE AT TOP
EINBAULAGE: ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE MUSS NACH OBEN ZEIGEN
POSITION D'INSTALLATION: BOUCHON DE PURGE DOIT ETRE MONTE EN HAUT
POSIZIONE DI MONTAGGIO: LA VITE DI SCARICO DEVE ESSERE IN ALTO

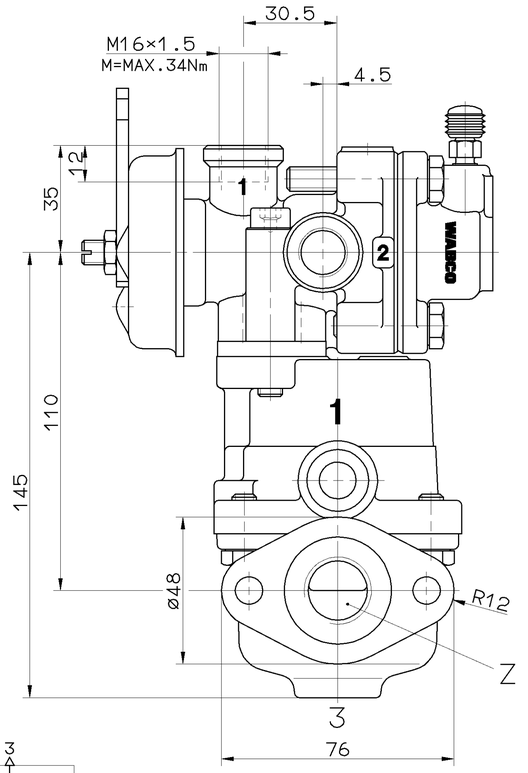
1 SUPPLY / VORRAT / ALIMENTATION / ALIMENTAZIONE
2 OUTLET / AUSGANG / SORTIE / USCITA
Z OUTLET / AUSGANG / SORTIE / USCITA
3 EXHAUST / ENTLUEFTUNG / ECHAPPEMENT / SCARICO
4 HYDRAULIC CONTROL PRESSURE / HYDRAULISCHER STEUERDRUCK / PRESSION HYDRAULIQUE DE COMMANDE / PRESSIONE IDRAULICO DI COMANDO

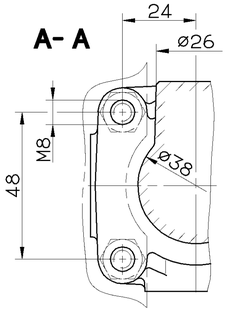


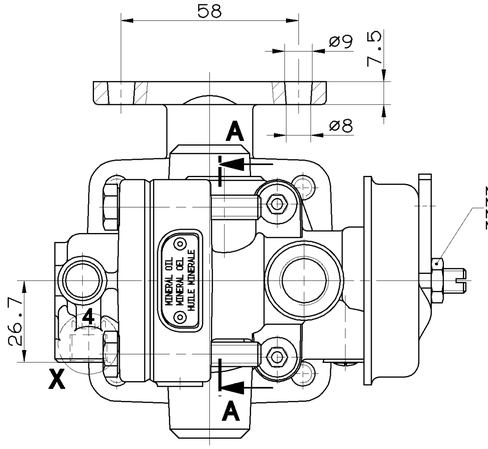




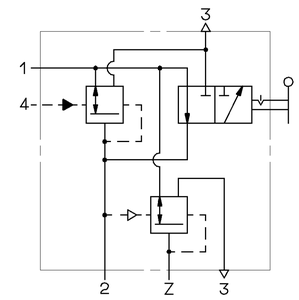






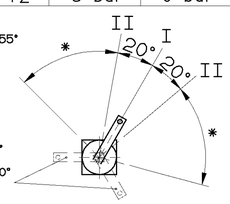


MARKED WITH RED PAINT
MIT ROTEM LACK GEKENNZEICHNET
MARQUE AVEC VERNIS ROUGE
MARCARE CON VERNICE ROSSA

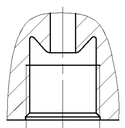


POSITION OF LEVER / HEBELSTELLUNG / POSITION DU LEVIER / POSIZIONE DELLA LEVA		I	II
	P1	7 bar	7 bar
	P2	0 bar	7 bar
	PZ	5 bar	0 bar

ADDITIONAL STROKE:
*UEBERHUB:
*COURSE ADDITIONELLE: MAX. 55°
*SOVRACCORSA:



HANDBRAKE LEVER
ADJUSTABLE BY 120°
HANDBREMSHEBEL
VERSTELLBAR UM 120°
LEVIER DU FREIN
A MAIN REGLABLE
TOUS LES 120°
LEVA DI COMANDO
A MANNO REGOLABILE 120°



DIN 74235-EL
M12×1 A
M=MAX.21Nm

GENERAL SPECIFICATION: JED-334											
FURTHER TECHNICAL DATA:											
DOC. CODE:				SHEET: TO							
GENERAL TOLERANCES											
CLASS 1)		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400						
FINE		0,5	1,0	1,5	2,0						
MEDIUM	X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°					
COARSE		2,0	3,5	5,0	6,5						
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152							059613	1×F	96-05-28		
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED							051798	1×E	94-12-01		
							DCN-NO.	REV.	DATE		

CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO	
DATE	SIGNATURE		
DRAWN: 94-12-01 GIESEKE		TRAILER CONTROL VALVE ANHAENGER-STEUERVENTIL VALVE DE COMMANDE DE REM. VALVOLA DI COMANDO FR. RI.	
CHECKED: GROETZ.			
STANDARDIZATION: SOMMER			
MASS 1.8 KG	SCALE 1:1 (2:1)	PRODUCT IDENTIFICATION NO. 470 015 551 0	DOC. CODE 605 / SHEET 1/1
SIZE A 1	T.R.I. 140	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR 470 015 551 0 DF 76-02-28 (E)

100mm

EXPERT CODE 737

PRODUCT TYPE 01X

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES. EN CAS DE DEPOT DE BREVET, DE MODELE D'UTILITE OU DE MODELE DEPOSE, LES DROITS RESULTANTS DE LA LOI SUR LES BREVETS, LES MODELES D'UTILITE OU LES DESSINS OU MODELES DEMEURENT RESERVES EN PARTICULIER. TOUTE UTILISATION OU TRANSMISSION NON AUTORISEE DOIT FAIRE L'OBJET DE POURSUITES. AUX ENREGISTREMENT DE DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE ADDITIONNELS S'APPLIQUE LA LOI SUR LE DROIT D'AUTEUR.

NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERNE PUBBLICHE LE PARTI SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETÀ INDUSTRIALE SONO RISERVATI. IN CASO DI REGISTRAZIONE DI UN BREVETTO, DI UN MODELLO DI UTILITÀ O DI UN DISEGNO O MODELLO, I DIRITTI DERIVANTI DALLA LEGGE SUI BREVETTI, SUI MODELLI DI UTILITÀ O SUI DISEGNI O MODELLI SPETTANO ESCLUSIVAMENTE A NOI. È FATTA SALVA LA LEGGE SUL DIRITTO D'AUTORE PER QUANTO RIGUARDA LE REGISTRAZIONI DI ULTERIORI DIRITTI DI PROPRIETÀ INDUSTRIALE.

DERECHOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL RESERVADOS. EN CASO DE DEPOSITO DE PATENTE, MODELO DE UTILIDAD O MODELO REGISTRADO, LOS DERECHOS QUE RESULTEN DE LA LEY DE PATENTES, MODELOS DE UTILIDAD O DISEÑOS O MODELOS REGISTRADOS CORRESPONDEN EXCLUSIVAMENTE A NOSOTROS. SE RESERVA EN PARTICULAR EL DERECHO A INTERPONER DEMANDA EN CASO DE UTILIZACIÓN O TRANSMISIÓN NO AUTORIZADAS. PARA LAS INSCRIPCIONES DE DERECHOS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL ADICIONALES SE APLICA LA LEY DE DERECHOS DE AUTOR.

GEBRUIKSMISSIE-ENTWURFS VORBEHALTEN.

ALLE RECHTE VOR EINTRAGUNG VON GEBRAUCHSMUSTERN ODER GESCHMACKSMUSTERN VORBEHALTEN.

1809/01/97/04.93
630/603